



# UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

na používanie vírivej vane



## Obsah

1 Úvod: Vírivá vaňa / Swim Spa	3
2 Pravidlá pre bezpečné používanie vírivej vane	4
3 Základné požiadavky pre správne a bezpečné uloženie a zapojenie vírivej vane	4
4 Spustenie / Napúšťanie vírivej vane	5
5 Bezpečnostné pokyny	6
6 Varovanie na používanie termokrytu	8
7 Ovládacie prvky	9
8 Funkčné prvky	10
9 Pravidelná starostlivosť o vírivú vaňu	12
9.1 Čistenie a údržba kartušového filtra	12
9.2 Čistenie a údržba pieskovej filtrácie	13
9.3 Odporúčané intervaly preplachu pieskovej filtrácie	14
9.4 Odporúčané intervaly čistenia kartušového filtra	14
10 Údržba vody vo vírivej vani	15
10.1 Výmena vody vo vírivej vani	15
10.2 Vypúšťanie vírivej vane	15
10.3 Napúšťanie vírivej vane	15
10.4 Čistenie a údržba akrylátového povrchu	16
10.5 Čistenie a údržba kabinetu	16
10.6 Čistenie a údržba termického krytu	17
10.7 Čistenie a údržba podhlavníkov CSI Soft Ergoflex	17
10.8 Zazimovanie vírivej vane	18
10.9 Odzimovanie vírivej vane	18
11 Udržiavanie čistej vody vo vírivke	18
11.1 Tvrdosť vody	19
11.2 pH	19
11.3 Alkalita	19
11.4 Sanitácia vody	20
12 Údržba a doplnky	21
12.1 Sanitácia vody	21
12.2 Filtrácia – Čistenie - Údržba	22
12.3 Impregnačné prostriedky	23
12.4 Doplnky	23
12.5 Individuálna výbava	24
12.6 Držiaky termických krytov	25

## 1. Úvod : Vírivá vaňa / Swim Spa

Vážený zákazník,

gratulujeme k nákupu novej vírivej vane a ďakujeme za dôveru vloženú do našej spoločnosti a do celého tímu.

Vaša nová vírivá vaňa je komplexné hydroterapeutické zariadenie, ktoré ponúka možnosť každodennej relaxácie a ponúka dokonalé momenty hlbokého uvoľnenia. Vírivá vaňa je monoliticky vytvorená zo špičkového amerického skeletu Lucité acrylic® a ďalších doplnkových materiálov i komponentov od popredných svetových výrobcov hydro masážnych technológií, ktoré zaisťujú kvalitnú, bezproblémovú a trvanlivú prevádzku. Vďaka vyváženému a vysoko kvalitnému koncepčnému spracovaniu celej vírivej vane sa tak môžete mnoho rokov tešiť z jej používania.

Cieľom tohto komplexného manuálu je poskytnúť základné informácie o tom, ako maximálne a plnohodnotne využívať všetky vlastnosti vírivej vane. Správna údržba a pravidelná starostlivosť povedie k celkovej a dlhodobej spokojnosti z užívania.

## 2 . Pravidlá pre bezpečné používanie vírivej vane

Vírivá vaňa ponúka mnoho potešenia a zábavy pre celú rodinu. S tým však súvisí aj istá zodpovednosť na ktorú by sa nemalo zabúdať.

Najprv si riadne prečítajte tento užívateľský manuál v ktorom vás zoznámime so základnými požiadavkami na bezpečnosť, uloženie, sprevádzkovanie používania a prevádzkovanie vašej vírivej vane.

Majte tento užívateľský manuál uložený, tak aby ste do neho v prípade nejasností mohli nahliadnuť vy, ako aj ostatní užívatelia vírivej vane.

V pravidelných intervaloch vykonávajte vizuálnu kontrolu Vašej vírivej vane. Pokiaľ zistíte akúkoľvek závalu, ktorá ovplyvňuje alebo by podľa vášho uváženia mohla ovplyvňovať správny chod vírivej vane, obráťte sa vždy na servisné stredisko, kde s vami všetko preberieme a zodpovieme vaše otázky.

## 3. Základné požiadavky pre správne a bezpečné uloženie a zapojenie vírivej vane

Potrebné náležitosti na uloženie vírivej vane ako sú pevný podklad, odporúčaná orientácia, servisné prístupy, atď. už boli definované v dokumente "Manuál zjednodušenej stavebnej pripravenosti", ktorý bol zaslaný ešte pred obdržaním vírivej vane.

V tomto odseku by sme radi poukázali na pomyselné ochranné pásmo okolo vírivej vane/ swim spa a na následné dodržiavanie základných odporúčaných pokynov spojené so zmenami a úpravami blízkosti vírivej vane.

- Žiadne elektrické zariadenia, ktoré využívajú vysoké napätie, ako sú napríklad televízory, rádiá, osvetlenie, atď., nesmú byť umiestnené v tesnej blízkosti vírivej vane / swim spa.
- Do okolia priestoru vírivej vane/ swim spa neodporúčame umiestňovať žiadne predmety, ktoré by mohli byť poškodené striekajúcou vodou, alebo vlhkosťou unikajúcou zo zariadenia.
- V okolí vírivej vane / swim spa by nemali byť umiestnené predmety, ktoré by mohli napr. následkom pádu poškodiť vírivú vaňu / swim spa, alebo zraniť kúpajúce osoby.
- Nikdy nevystavujte vírivú vaňu / swim spa do blízkosti zdrojov sálavého tepla.
- V prípade uloženia vírivej vane/ swim spa pod uzavretým zastrešovacím systémom, v zimnej záhrade, či napr. pod priehľadným polykarbonátovým, alebo iným UV lúče prepúšťajúcim materiálom, môže v dôsledku vystavovania vysokých teplôt dochádzať k prehrievaniu vody vo vírivej vane a hrozí riziko poškodenia akrylátu.

#### 4. Spustenie / Napúšťanie vírivej vane

- Ak zariadenie nie je vybavené technológiou automatického dopúšťania, ktoré je trvalo napojené na prívod vody a dopúšťa vodnú hladinu na presnú požadovanú úroveň je možné vašu vírivú vaňu napúšťať záhradnou hadicou.
- Odporúčame použitie vody z radu, nie vodu neupravenú (napr. studničnú, dažďovú, ...) Neupravená voda môže obsahovať vodné minerály, ktoré môžu skomplikovať údržbu vody vo vírivej vani, poprípade poškodiť, alebo skrátiť životnosť niektorých súčastí vírivej vane.
- Pred začiatkom napúšťania skontrolujte, či nie je otvorený vypúšťací ventil (*vid. str. 14 obr. 1*)
- Vodu je nutné napúšťať cez nasávací otvor v skimmeri, teda cez otvor, ktorý sa nachádza pod kartušovou vložkou (Filter odskrutkujte, alebo vyberte a zasuňte hadicu do otvoru pod kartušou - *vid. obr. 1*).



- Teplota napúšťanej vody nesmie presiahnuť 40 °C
- Vždy sa vyvarujte pretečeniu vírivej vane pri napúšťaní, alebo dopúšťaní. Môže dôjsť k zatopeniu a poškodeniu technológií a elektrických súčastí vírivej vane. Závady vzniknuté pretečením vírivej vane nie sú kryté zárukou.
- Pred prvým spustením vírivej vane sa uistite, že hladina vody je v správnej výške. Minimálna nutná výška hladiny vody je taká, aby pevná časť skimmera bola min. 5-10 cm pod vodou, aby nedochádzalo vplyvom vodného víru k prisávaniu vzduchu a zavzdušňovaniu obehového okruhu. Optimálna hladina je znázornená samolepkou v požadovanej výške.
- Vodu vždy najskôr chemicky upravte a zakryte vírivú vaňu termickým krytom na urýchlenie vyhriatia vody.
- Skontrolujte a zapnite hlavný istič a prúdový chránič. Potom môžete vírivú vaňu zapnúť.

## 5. Bezpečnostné pokyny

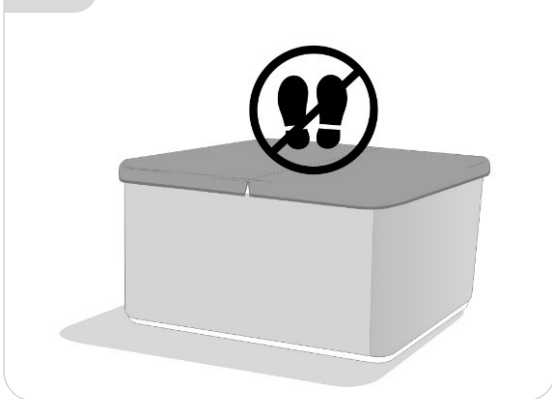
- Do vírivej vane vstupujte a vystupujte veľmi obozretne, mokrý povrch môže mať za následok pošmyknutie a poranenie, preto sa pri vstupe a výstupe z vane neustále pridržujte okraje vírivej vane, madla, alebo druhej osoby. Pri vstupe po schodíkoch či do zapustenej vane odporúčame najskôr si sadnúť na lem vane a pretočením nôh smerom do vane ešte len vstúpiť. Opačným spôsobom potom z vane vystúpiť. Pri vyliezaní z vírivej vane odporúčame použiť nešmyklivú podložku.
- Nikdy nepoužívajte vírivú vaňu bez prítomnosti druhej osoby.
- Vždy venujte maximálnu pozornosť deťom vo vírivej vani aj v jej okolí! Deti do 18 rokov a osoby nespôsobilé obsluhu vírivej vane by mali vírivú vaňu užívať vždy pod dozorom dospelaj a spôsobilej osoby!
- Odporúčame vždy určiť osobu zodpovednú za celý chod a dohľad nad SPA, pre správne používanie a bezpečie.
- Priestor okolo sacích košov a skimmera musí zostať voľný, aby nedošlo k prisatiu časti ľudského tela.
- Pred použitím av priebehu užívania vírivej vane, vždy priebežne kontrolujte teplotu vody. Odporúčame zakúpenie nezávislého vodného teplomera, pretože závalu teplotných čidiel nie je možné vždy 100% garantovať. Teplota vody pri napúšťaní nesmie presiahnuť 40 °C.
- Teplota vodného kúpeľa by nemala presiahnuť hodnotu 40 °C. Príliš dlhý pobyt vo vírivej vani s teplotou vody nad 37 °C môže spôsobiť prehriatie organizmu - hypertermiu. Takýto stav sa prejavuje napríklad potením, bolesťami hlavy, závratmi, pocitmi sucha v ústach a krku, zvýšeným pulzom a nepravidelným dýchaním. Človek nemusí včas rozoznať taký stav a môže zotrvať v horúcej vode až do straty vedomia a možného utopenia! Osobu s možnou hypertermiou odporúčame položiť na chrbát, ochladzovať ho studenými obkladmi, prípadne použiť studenú sprchu. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí kontaktujte ihneď lekára.
- Nastavenie teploty je možné ľubovoľne meniť. Optimálnu teplotu vody pre vírivú vaňu usadenú v interiéri odporúčame udržiavať na hodnotách 31 – 33 °C. Pre vaňu vo vonkajšom uložení potom 37 – 39 °C. Teplota vody vo vírivej vani usadenej v exteriéri je nepriamo závislá od ročného obdobia: Jar/ Jeseň – optimálne udržiavať 36 °C / 37 °C, v lete potom 30 °C aj menej podľa Vášho uváženia. V zime je naopak veľmi príjemné udržiavať teplotu vody okolo 38 °C.
- Upozornenie pre osoby s chorobami srdca, diabetikov, ženy v období tehotenstva, osoby s vysokým alebo nízkym krvným tlakom, alebo s inou vážnou chorobou by nemali vstupovať do kúpeľa bez predchádzajúcej konzultácie s lekárom a vždy v sprievode ďalšej osoby! V takýchto prípadoch odporúčame teplotu vody znížiť na úroveň 35 °C, alebo nižšiu (**Vždy teplotu nižšiu ako je telesná teplota!**)
- Nikdy neužívajte vírivú vaňu pri alebo po požití alkoholu, narkotík alebo rôznych liekov, ktoré môžu vyvolávať ospalosť, útlm, alebo zvyšovať či znižovať krvný tlak. Zvyšuje sa tak riziko úrazu!
- Starostlivo uschovajte tento návod, aby bol dostupný všetkým, ktorí vírivú vaňu užívajú. Dodržujte všetko ohľadom údržby, alebo opráv masážneho kúpeľa. V prípade akýchkoľvek otázok, či neistoty, sa obráťte na servisné oddelenie.

- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Vírivku nainštalujte aspoň 1,5 m od kovových povrchov. Vírivku môžete nainštalovať do 1,5 m od kovových povrchov iba v prípade, že každý taký kovový povrch je trvalo pripojený k pevnému medenému vodiču s priemerom najmenej 6 mm, ktorý je pripojený k uzemňovacej svorke rozvodnej skrine vyhradenej na tento účel. Nikdy nepoužívajte vírivú vaňu bez prítomnosti druhej osoby.
- Zabráňte úrazu elektrickým prúdom tým, že nebudete používať vírivku v daždi.
- Osoba užívajúca lieky by sa pred použitím vírivky mala poradiť s lekárom, pretože niektoré lieky môžu spôsobovať ospalosť, zatiaľ čo iné môžu mať vplyv na srdcovú frekvenciu, krvný tlak a krvný obeh. Priestor okolo sacích košov a skimmera musí zostať voľný, aby nedošlo k prisatiu časti ľudského tela.
- Nepoužívajte vírivku bezprostredne po namáhavom športe.
- Ak sa cítite nepríjemne alebo ospalo, okamžite vírivku opustite.
- Úprava vody by sa mala vykonávať s veľkou opatrnosťou. Nesprávne chemicky upravená voda môže spôsobiť podráždenie kože prípadne ďalšie zdravotné ťažkosti.
- Pri používaní vírivky nesmie byť na nej položené žiadne príslušenstvo vírivky (napr. termokryt).
- Nepoužívajte zariadenie, ak existuje najmenšie riziko, že voda vo vírivke ZAMRZNE.
- Buďte vždy opatrní, keď pridávate chémiu do vody vo vírivke, zabráňte vdýchnutiu pár a predídte možným dopadom vdýchnutia neriedených chemických prípravkov a ich postriekaním.
- Chemická úprava vody môže byť vykonávaná osobami mladšími ako 18 rokov iba pod dohľadom kompetentnej dospelaj osoby.

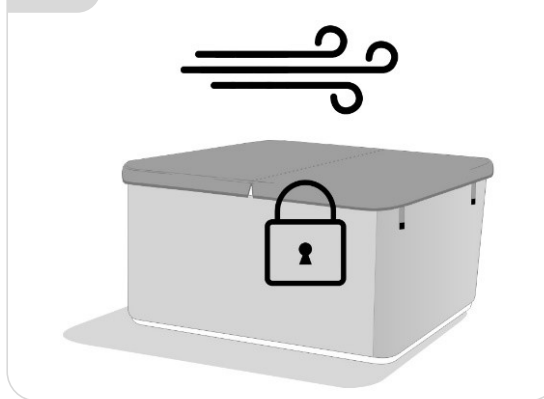
## 6 . Varovanie na používanie termokrytu

1. Nikdy nestúpajte na termokryt a vždy zamedzte možnosti vniknutia na jeho plochu dieťaťu, či domácemu zvieratú ( *vid'. obr. 1* ) .
2. Vždy udržiajte termokryt čistý, zbavený snehu či iného nánosu.
4. Pre zvýšenú bezpečnosť detí a zabezpečenie proti silnému vetru používajte plastové zámky upevnené do obloženia vírivej vane ( *vid'. obr. 2* )
5. Riziko môže predstavovať nezabezpečený alebo zle zabezpečený termokryt .
6. Pri manipulácii s termokrytom strážte deti a držte ich vždy v bezpečnej vzdialenosti od vírivej vane.
7. Vždy odstraňujte vodu z povrchu termokrytu .
8. Vždy odstráňte celý termokryt z vírivej vane pred vstupom do nej – predídete riziku uväznenia osoby pod ním.
9. Nedodržanie inštrukcií môže viesť k zraneniu alebo utopeniu.
10. Termokryt nie je bezpečnostný kryt! Pri manipulácii s termokrytom nikdy nepoužívajte madlo (úchyt na termokryte ) na zdvíhanie a prenášanie. Vždy si pomôžte druhou osobou alebo oboma rukami. (Podporné mechanizmy pre otváranie termického krytu nájdete v sekcii „ Držiaky termických krytov“
11. Nikdy nevystavujte termokryt do blízkosti zdrojov sálavého tepla.
12. V prípade vystavenia termokrytu priamemu slnečnému žiareniu odporúčame zakúpiť špeciálny prípravok „ Protectant “ na starostlivosť o vinylový materiál, ktorým je termokryt pokrytý , viac informácií nájdete v sekcii „Impregnačné prostriedky“
13. Po každom použití musí byť termokryt späť uložený na vírivú vaňu, pretože zásadným spôsobom chráni skelet vírivej vane pred slnečnými lúčmi UV. Poškodenie skeletu v dôsledku nezakrývania vírivej vane termokrytom pred slnečnými lúčmi, nebude na také poškodenie brať ohľad ako na výrobnú vadu a nebude kryté žiadnou záručnou ochranou ( *vid'. obr. 3* ).
14. Pre pohodlnú manipuláciu môžete použiť pomocné zdvíhacie mechanizmy
15. Viac k údržbe nájdete v sekcii „Čistenie a údržba termického krytu“

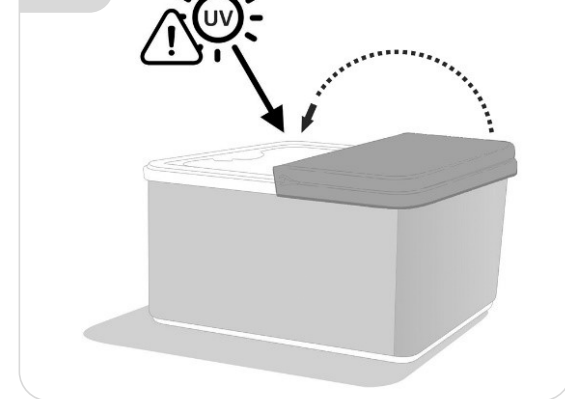
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3





## 7. Ovládacie prvky

Obr. 1



### REGULÁTOR WATER

Podsvietený luxusný regulátor prostredníctvom ktorého je možné ovládať intenzitu masážneho tlaku pre trapézové alebo krčné masážne okruhy. Podľa stupňa technologického vybavenia môže byť regulátorom ovládaná aj fontána alebo vodopád. Umožňuje úplné zatvorenie či plynulú reguláciu tlaku. Pootočením v smere hodinových ručičiek zatvárame prúdenie vody a naopak

Obr. 2



### REGULÁTOR AIR

Regulačný prvok AIR slúži na zvýšenie, zníženie alebo úplnému privzdušňovaniu vodného prúdu. Otečením doľava docielite plné privzdušnenie masáže, ktorá tak bude výrazne silnejšia. Čím viac vzduchu je nasávaných, tým je sila masáže intenzívnejšia.

Obr. 3



### SMEROVÝ VENTIL - ROZBOČOVAČ

Rozbočovací ventil umožňuje rozhodovať o smere a rozložení vodného prúdu v určitej časti vírivej vane. Pootočením doľava či doprava volíme do akej časti vírivej vane bude smerovať plný tlak vodného prúdu. Nasmerovaním ventilu do stredu je smer tlaku vyvážený do oboch častí vírivej vane optimálne.

Obr. 4



### MASÁŽNE DÝZY

Vodné masážne dýzy od svetového výrobcu, ktorý kladie veľký dôraz na funkčnosť a variabilitu. Osadenie vane môže byť rôzne. Dýzy dodávame v prevedení bodové, viacbodové, jedno rotačné, dvoj rotačné, vzduchové, protiprúdové či multifunkčné v prevedení Endorphin . Dýzy sa spúšťajú v sekciách k príslušnej vodnej pumpe, avšak je možnosť ich aj jednotlivo zatvárať a otvárať napríklad v prípade nežiaducej masáže v konkrétnej časti tela.

POZOR 90% dýz by však mala zostať vždy otvorená, aby nedošlo k prekročeniu maximálneho tlaku dýzy zostávajúcej. Toto môže viesť k zastaveniu rotácie zostávajúcich dýz a k poškodeniu vodovodného okružného systému.

## 8. Funkčné prvky

Obr. 1



### SACIE KOŠE

Sací kôš slúži na spätné nasávanie vody, ktorá je potom vodnými tlakovými čerpadlami smerovaná do masážnych okruhov. POZOR! Sacie koše je nutné udržiavať v neustálej čistote a nezakryté, napr. látkou, utopeným papierom alebo časťou tela kúpajúceho.

Obr. 2



### CIRKULAČNÉ DÝZY

Šedá cirkulačná dýza od značky Rising Dragon pre vírivé vane a swim spa. Zariadenia sú vybavené 4-6 tryskami, ktoré zložia na návrat filtrovanej vody a sú tak konečným prvkom cirkulačného okruhu. Na jednu z týchto dýz je pripojený injektor s ozónovým generátorom. Z tejto dýzy dochádza k uvoľňovaniu malých bubliniek, ktoré sú nasýtené ozónom a dezinfikujú tak vodu. Pri obmedzení alebo úplnom zastavení bublania postupujte prosím podľa krokov na strane xy .

Obr. 3



### AMBIENTNÉ OSVETLENIE

Centrálne / bodové LED. Multifarebné LED osvetlenie od značky Balboa. Zmeny v rôznych režimoch ako je Blednutie, blikanie, stála farba. Môžete vyberať až zo 7 farieb.

Obr. 4



### HLAVOVÉ OPIERKY

prepracované a ergonomicky tvarované vankúšové opierky hlavy pre pohodlné polozenie hlavy a plnohodnotný relax

Po použití vírivkej vane, odporúčame hlavové opierky odobrať z upínacích prvkov a ponechať voľne na vodnej hladine, zamedzíte tým usadzovaniu nečistôt medzi opierkou a akrylátom.

Obr. 1

**VYPÚŠŤACÍ VENTIL**

Vypúšťací ventil s vonkajším závitom 3/4" pre ľahké osadenie záhradnou rýchlospojkou pre vírivky a SWIM SPA. Jedná sa trojcestný ventil, ktorý je otvorený iba v strednej polohe. Pri úplnom vysunutí alebo zasunutí je ventil zatvorený.

Obr. 2

**ZÁMOK NA TERMICKÝ KRYT**

Spona pre Váš termický kryt vírivkej vane. Slúži na lepšie prichytenie termického krytu k vani. Rozopnutie je istené plastovým kaštieľom - Neslúži ako bezpečnostná poistka.

Obr. 3

**TUBUSOVÝ PLOVÁKOVÝ SKIMMER**

Plavákový skimmer má výborné sacie vlastnosti, vďaka ktorým sa do neho veľmi efektívne sťahujú nečistoty plávajúce na hladine. Pri neaktívnej cirkulácii sa plavák zdvihne, aby nedochádzalo k opätovnému vyplaveniu väčšej nečistôt späť do vírivkej vane/ swim spa .

## 9. Pravidelná starostlivosť o vírivú vaňu

Najdôležitejším faktorom pre bezchybný chod a funkciu všetkých systémů je správne nastavenie hodnôt vody vo vírivej vani. Ďalej je dôležité udržiavať v čistote okraje vírivej vane a termokryt. Najväčšie hygienické nároky na vody vznikajú v prípade zlej alebo nedostatočnej hygieny tela. Pred vstupom do vírivej vane sa vždy riadne umyte, odmastite telesný povrch mydlom alebo sprchovacím gélom a následne dôkladne opláchnite čistou vodou.

### 9.1 Čistenie a údržba kartušového filtra

Kartušový filter kontrolujte a oštiepujte vždy mimo časového obdobia nastavenej filtrácie alebo vypnite zariadenie na ističi. Vďaka tomuto opatreniu sa vyhnete nežiaducemu podtlaku vo filtračnom okruhu spôsobeného filtračným čerpadlom. Časovanie filtrácie je vždy znázornené na displeji a nastavené užívateľom podľa potreby. Odporúčaná doba filtrácie pre vírivé vane je min. 2x 4hodiny za deň a min. 2x 6hodín pre swim spa. Filtračné časy by mali byť pravidelne rozložené tak, aby medzi oboma cyklami bol symetrický rozstup.

**Postup vybratia a čistenia kartušového filtra** (vid' obr. 1 ↓)

- 1) Vyberte plavák skimmera pohybom smerom hore
- 2) Očistite plochy plaváka a odstráňte hrubé nečistoty v predsiete v hornej časti
- 3) Potom odskrutkujte čiernu aretačnú maticu filtra, vyberte kartušu pohybom smerom nahor a pohybom doľava odskrutkujte čierny trň z prostriedku skimmera
- 4) Sprchou alebo záhradnou hadicou prepláchnite jednotlivé sklady kartušového filtra od nahromadených nečistôt. Vyvarujte sa príliš vysokému tlaku, aby nedošlo k poškodeniu filtračnej tkaniny (ODPORÚČAME filter ošetriť hygienickým prípravkom REGENERÁTOR, ktorý výrazne predlžuje životnosť kartuše)
- 5) Očistite vnútorné plochy skimmera použitím jemnej mikroténovej handričky. Uistite sa, že v skimmeri nezostali žiadne predmety, ktoré by mohli byť po spustení nasaté.
- 6) Opláchnutý filter / kartušu vráťte do skimmera a nasadte späť plavák. Potom je možné zariadenie zapnúť a opätovne spustiť naplánovaný režim filtrácie
- 7) Odporúčame zakúpiť náhradné kartušové filtre, ktoré je možné obratom meniť a striedať s kartušovými filtrami, ktoré práve čistíte. Pri používaní a striadaní viacerých kartušových filtrov predlžujete životnosť



## 9.2 Čistenie a údržba pieskovej filtrácie

V prípade inštalovanej pieskovej filtrácie k vírivej vani je údržba oveľa jednoduchšia a rýchlejšia ako v prípade kartušovej filtrácie. Kvalita vody je tiež výrazne posilnená vzhľadom k väčšiemu objemu (plochy filtračného média) a lepších filtračných vlastností.

Čistenie pieskovej filtrácie sa vždy musí vykonávať pri bežiacom cirkulačnom čerpadle. Ak cirkulačné čerpadlo nebeží, zvýšte požadovanú teplotu vody vo vírivej vani, dočasne upravte filtračné časy alebo zapnite akýkoľvek masážny prvok na ovl. paneli a počkajte na zapnutie cirkulačného čerpadlá.

Na dôkladný preplach je nutné mať dostatočné množstvo vody. Odporúčame pred zahájením preplachu filtrácie dopustiť vodu nad štandardnú hladinu. Vodu vždy dopúšťať maximálne pod spodný okraj regulátorov. Dbajte na zvýšenú pozornosť, aby nedošlo k prepusteniu vody nad túto úroveň alebo dokonca k pretečeniu.

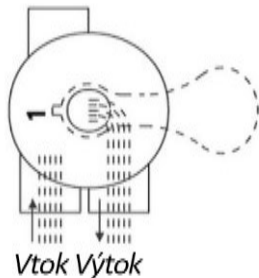
### Postup preplachu pieskovej filtrácie

- 1) Uveďte do prevádzky cirkulačný motor (možné spôsoby vid'. vyššie)
- 2) Vypnite vypínač pieskovej filtrácie a prepnite páku hlavy pieskovej filtrácie z polohy 1 (filtrácia) do polohy 2 (preplach)
- 3) Zapnite vypínač pieskovej filtrácie a sledujte priehľadítko odpadu filtrácie a hladinu vody pri skimmeri zariadenia. Preplachujte do doby kým bude odpadová voda číra alebo pokiaľ sa hladina neblíži spodnej hrane skimmera. Nikdy by nemalo dôjsť k nasatiu vzduchu do cirkulačného okruhu cez skimmer
- 4) Vypnite vypínač pieskovej filtrácie a prepnite páku z polohy 2 (preplach) do polohy 3 (zafiltrovanie).
- 5) Zapnite vypínač a vykonajte zafiltrovanie média. 10 sekúnd je dostatočná doba na usadenie zvráteného piesku. Opäť pozor na hladinu vody vzhľadom na skimmer zariadenia
- 6) Vypnite vypínač, prepnite páku späť do štandardnej polohy 1 (filtrácia) a opäť zapnite vypínač pieskovej filtrácie.

Obr. 1

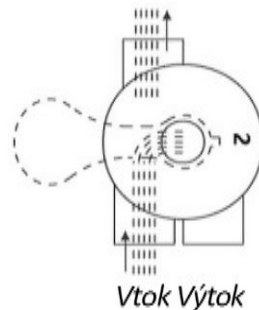
#### Poloha 1

Filtrace (výchozí poloha)



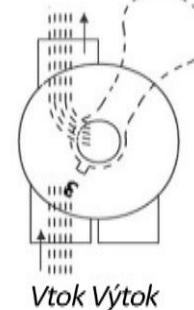
#### Poloha 2

Proplach



#### Poloha 3

Zafiltrování



**POZOR:** Vždy medzi krokmi pred stlačením páky vypnúť vypínačom cirkulačné čerpadlo!  
A následne po aretácii páky v požadovanej polohe vypínačom opäť zapnúť cirkulačný motor.

### 9.3 Odporúčané intervaly preplachu pieskovej filtrácie

Preplach pieskovej filtrácie vykonávajte každé 1-2 mesiace. Frekvencia používania už nie je, tak podstatná ako pri kartušovom filtri, pretože nádoba filtrácie dokáže pojmú mnohonásobne väčšie množstvo nečistôt bez úbytku prietoku a následným obmedzením funkcií ostatných technológií.

V prípade straty prietoku vykonajte preplach bez ohľadu na posledné preplachovanie

Postupom času dochádza k zaobleniu ostrých hrán filtračného média, ktoré sú dôležité pre správnu funkciu filtrovania a môže dochádzať k zníženej funkcii zachytávania nečistôt. V takom prípade je nutná výmena filtračného média autorizovaným servisom.

### 9.4 Odporúčané intervaly čistenia kartušového filtra

Pokiaľ je vaňa využívaná každý deň alebo väčším počtom osôb odporúčame vykonať čistenie kartuše aspoň 2x týždenne podľa vyššie spomínaného postupu. Rovnaký interval odporúčame držať pokiaľ je zhoršená kvalita vody, tak aby sme docielili maximálne filtračné hodnoty

Pokiaľ je vaňa používaná menej často postačí očistu kartuše vykonávať raz týždenne.

Ako spoznať zhoršenú kvalitu (zanesenie nečistotami) filtračné kartuše / pieskové filtrácie

- Jeden z ukazovateľov, že kartuša / piesková filtrácia už nie je v poriadku je ak sa nám v čase filtrovania dostatočne neponorí plavák skimmera a nedochádza k dostatočnému prepadu vody cez hranu plaváku skimmera
- Ďalším ukazovateľom, že nedochádza k správne mu prúdeniu vody cez filtračné médium je zníženie alebo úplné zastavenie vyústenia ozónových bublín z jednej z cirkulačných trysiek. Prisávanie ozónových bublín je závislé na správnom prietoku. Pri znížení prúdenia cez venturiho trubicu umiestnenú v cirkulačnom systéme nedochádza k prenikaniu ozónu do vody a kvalita vody sa rýchlo zhoršuje.

Riešenie: prečistenie kartušového filtra / výmena filtra

**ŽIVOTNOSŤ:** Kartušové filtre by mali byť menené niekoľkokrát do roka, aby bola dosiahnutá správna filtrácia. Odporúčame obmeniť 2-3 sady po dvoch filtračných vložkách každý rok.

## 10. Údržba vody vo vírivej vani

### 10.1 Výmena vody vo vírivej vani

Pri bežnom rodinnom používaní odporúčame vykonávať výmenu vody raz za 3-5 mesiacov podľa frekvencie užívania a vizuálnemu vyhodnoteniu. Frekvencia výmeny je závislá od množstva ľudí používajúcich konkrétnu vírivú vaňu, početnosti a dĺžke používania vírivej vane. Pokiaľ plánujete väčšie zaťaženie vírivej vane, ktoré po hygienickej stránke vodu vo vírivej vani silne zaťaží, vždy je otázkou, či nie je ekonomickejšiu vodu vymeniť ako do nej dávkovať chemické prvky a dlhodobejšie prečisťovať.

POZOR: Vypúšťanie a napúšťanie vírivej vane vykonávajte vždy až po vypnutí prívodu elektrickej energie. Opätovné zapnutie prívodu vykonajte až vo chvíli, keď je vírivá vaňa naplnená novou vodou do požadovanej výšky. Štandardne je správna úroveň vodnej hladiny znázornená nálepkou s označením "water level". Neodporúčame vykonávať výmenu vody v období, pri ktorom teplota vzduchu siaha pod 0 °C. Predídete tak riziku zamrznutia zvyškov vody v okruhu systému. Takto vzniknuté závady nie sú kryté zárukou. Pri vypúšťaní vody v slnečných dňoch sa vyvarujte dlhodobého pôsobenia slnečných lúčov na obnažený povrch vírivej vane, po použití vírivej vane potom ihneď zakryte vírivú vaňu termokrytom, ktorý pravidelne ošetrujte odporúčanými prípravkami.

### 10.2 Vypúšťanie vírivej vane

Na vypúšťanie vírivej vane sú dva spôsoby:

1) Vaňu možno vypúšťať pomocou výpustného ventilu uloženého v jednom z rohov dna zariadenia.

V prípade voľne stojaceho uloženia zariadenia (nad zemou) je možné ho vypustiť samospádom (teda iba pomocou hadice-výpustia zo zariadenia): jeden koniec záhradnej hadice vložte do vonkajšieho kanála alebo na dvor pod úroveň hladiny, druhý koniec umiestnite do ventilu umiestneného na vonkajšom, spodnom rohu vírivej vane. Tento ventil je vybavený závitom pre možnosť naskrutkovania hadičníka a nasadenia rýchlospojky na záhradnú hadicu. Jedná sa o viaccestný ventil, ktorý otvoríte pomocou pootočením a ľahkého povytiahnutia. Potom začne voda samospádom vytekať.

2) Druhý spôsob je s využitím ponorného čerpadla, ktoré opatrne uložíte na dno vírivej vane. Pod ponorné čerpadlo odporúčame použiť mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu akrylového povrchu vibráciami čerpadla

### 10.3 Napúšťanie vírivej vane

Napúšťanie vírivej vane vykonávajte podľa pokynu na strane 5 – "Spustenie / Napúšťanie vírivej vane"

## 10.4 Čistenie a údržba akrylátového povrchu

Vďaka špičkovému americkému skeletu Lucité acrylic® je akrylový povrch inertný a odolný proti zachytávaniu nečistôt spojené s prevádzkou. Starostlivosť o povrch je však nutná ako pri všetkých povrchoch. Napúšťacia voda môže obsahovať rôzne druhy kovov ako je železo, mangán a ďalšie, ktoré na povrchu prilnú a vytvoria farebné zafarbenie. Pri nadávkovaní štartovacej dávky dezinfekcie môže dôjsť k vyzrážaniu týchto kovov, ktoré tiež následne prilnú na úrovni hladiny vody a rovnako, ako masťotu je nutné ich odstrániť.

Odporúčame použiť atestovaný a vysoko účinný prípravok „Canadian Spa International Universal Cleaner“, ktorý zbaví akrylátový povrch nečistôt, tak aby nedošlo k jeho poškodeniu. Použitie iného agresívneho čističa môže viesť k nenávratnému poškodeniu akrylu, ktoré nemôže byť kryté zárukou. Na čistenie akrylátového povrchu používajte iba čistiacu utierku z mikrovlákna, bavlny, apod.

Upozornenie: Údržba akrylátového povrchu by nemala byť vykonávaná za extrémneho slnečného svitu. Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže viesť k vizuálnemu poškodeniu povrchu.

Postup:

- 1) Upustite hladinu vody alebo úplne vypustite celú vírivú vaňu, tak aby ste zamedzili styku prípravku s vodou v zariadení
- 2) Naneste prípravok na utierku z mikrovlákna (apod.), ktorá nespôsobí poškriabanie povrchu a očistite zasiahnuté miesta.
- 3) Utrite ošetrované miesta čistou utierkou z mikrovlákna (apod.) namočenou v čistej vode, tak aby ste zbavili povrch zvyškov čističa a nedošlo k styku s vodou.

## 10.5 Čistenie a údržba kabinetu

### Opláštenie kompozitným obkladom

Opláštenie je zmes drevín a plastových polymérov. Ide o odolný, nízko údržbový materiál, ktorý však môže vplyvom slnečného žiarenia a pôsobením klimatických podmienok strácať pôvodnú farbu a vzhľad. Aby sme spomalili proces starnutia je nutné vykonávať nasledujúce úkony.

### Postup čistenia a impregnácie

- 1) Naneste čistiaci prípravok Universal Cleaner a vyčistite povrch jemnou kefou od nečistôt
- 2) Nízkym prúdom čistej vody očistite opláštenie od čističa
- 3) Osušte povrch savou utierkou a nechajte opláštenie dostatočne preschnúť.
- 4) Potom odporúčame aplikovať impregnačný prostriedok Nano Shield Impregnation podľa priloženého návodu



## 10.6 Čistenie a údržba termického krytu

Termický kryt je ďalším dôležitým komponentom vírivej vane/ swim spa, o ktoré sa treba starať, aby sme predĺžili jeho životnosť a termoizolačné vlastnosti. Nesprávnou alebo nepravidelnou údržbou dochádza k nenávratnej degradácii povrchu, ktorý vedie k pretekaniu materiálu ak zníženiu jeho mechanickej odolnosti. Na impregnáciu povrchu odporúčame používať certifikovaný prípravok "303 Protector " Čistič a ochrana vinylu na termický kryt, ktorý chráni povrch pred škodlivým UV žiarením, impregnuje povrch, aby nedochádzalo k priesaku kyslých dažďov a obnovuje farby a chráni proti vyblednutiu. Po použití vždy zakrývajte vírivú vaňu termickým krytom. Znížite tak nielen energetickú náročnosť chodu vírivej vane, ale aj vlastné nároky na údržbu vody aj akrylátu a množstvo používaných chemických prípravkov (termický kryt je nepriehľadný, bráni vstupu svetla do vody a tým obmedzuje rast zelených rias; kryt je uložený na leme vírivej vane a bráni tak prieniku prachu. Kryt bráni úniku vlhkosti - táto funkcia má zásadné výhody v prípade vnútorného uloženia. Vďaka zníženému odparu vody sa zníži potreba dopúšťať vodu do vírivej vane. Pokiaľ manipulujete s termickým krytom, dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k jeho poškodeniu, alebo pretrhnutiu. Nikdy nemanipulujte s termickým krytom cez hrubé povrchy a vždy ho odkladajte na bezpečné miesto, aby ste predišli jeho poškodeniu. Pokiaľ vám to situácia dovolí, odkladajte termický kryt mimo dosahu domácich zvierat. Upozorňujeme, že termický kryt nie je konštruovaný ako pochôdzny alebo na sedenie alebo ako odkladacia plocha. V prípade vonkajších inštalácií v zime vždy odstraňujte všetko čo na termickom kryte príľne, predovšetkým sneh. Sneh môže vytvoriť záťaž, na ktorú nie je kryt konštruovaný a spôsobiť nezvratné prehnutie. Také poškodenie nebude akceptované ako výrobná vada. Na pohodlnú manipuláciu môžete použiť pomocné zdvíhacie mechanizmy.

Postup:

- 1) Očistite povrch termického krytu od hrubých a iných nečistôt s aplikáciou prípravku Universal C leaner
- 2) Osušte povrch jemnou textúrou z mikrovlákna a pod.
- 3) Naneste prípravok "303 Protector " a nechajte pôsobiť podľa postupu na príbalovom štítku
- 4) Zotrite nevsiaknutý prípravok jemnou utierkou z mikrovlákna

## 10.7 Čistenie a údržba podhlavníkov CSI Soft Ergoflex

Pri pravidelnej údržbe je nutné venovať pozornosť aj opierkam hlavy Soft Ergoflex . Opierky hlavy sú umiestnené nad hladinou, a tak nedochádza ku kompletnej dezinfekcii. Keďže tento komponent prichádza k priamemu styku s hlavou kúpajúceho je potrebné ich pravidelne zbavovať mastnoty a iných nečistôt, ktoré sa na nich prirodzene príľnú, aby sme zabránili šíreniu baktérií a iných mikroorganizmov.

Postup:

- 1) Odoberte podhlavníky (vid' obr. 1 →)
- 2) Dôkladne vyčistite miesta za podhlavníky a osušte suchou utierkou z mikrovlákna.
- 3) Vyčistite podhlavníky certifikovaným produktom na čistenie podhlavníkov Universal Cleaner
- 4) Podhlavníky dôkladne opláchnite čistou vodou, aby sa čistiadlo nedostalo do styku s vodou vírivej vane
- 5) Vráťte podhlavníky na pôvodné miesto

Pozor – vždy je nutné zamedziť styku impregnačného / čistiaceho prípravku s vodou vo vírivej vane / swim spa



## 10.8 Zazimovanie vírivej vane

Všetky vonkajšie vírivé vane sú koncipované na celoročné používanie. Pokiaľ sa však rozhodnete nepoužívať dlhšiu dobu ako mesiac vírivú vaňu, je možné ho nechať zazimovať. Takýto stav nazývame vtedy, keď špecializovaný a školený zástupca firmy zbaví vírivú vaňu všetkej vody a to aj zvyškovej vody vo všetkých technológiách, aby v prípade mrazivých dní nedošlo k ich poškodeniu. Zároveň technik odborne demontuje príklady k technológiám a niektoré technológie ako také, aby nemohlo dôjsť k jej roztrhnutiu mrazom vplyvom novo opuchnutej vody napr. pri silných dažďoch či topení snehu. Zákazník je však povinný zamedziť tomuto natečeniu zrážkovej vody použitím napríklad zakrývacej plachty. Pokiaľ sa teda rozhodnete vírivú vaňu zazimovať z akéhokoľvek dôvodu, kontaktujte servisné stredisko pre dojednanie termínu zazimovania Vašej vírivej vane, aby mráz a zvyšky vody nemohli poškodiť jednotlivé súčasti vírivej vane.

V prípade krátkodobého nepoužívania vírivej vane je možné iba stiahnuť teplotu na minimum a skrátiť filtračné časy. Pokiaľ je vaňa nepoužívaná a teplota vody znížená na minimum, tak nedochádza k rýchlej kazivosti vody. Vírivá vaňa však stále filtruje a temperuje vodu na nezámrznú teplotu.

## 10.9 Odzimovanie vírivej vane

V prípade odzimovania je opäť nutná prítomnosť odborného pracovníka, ktorý reverzne uvedie systémy do funkčného stavu. Prítomnosť technika je nutná až do doby napustenia, aby skontroloval tesnosť a prípadne vyriešil vzniknuté situácie. POZOR nikdy nenapúšťajte vodu pokiaľ nebol vykonaný proces odzimovania !

## 11. Udržiavanie čistej vody vo vírivke

Základom komfortného kúpania je priehľadná a hygienicky čistá voda. Chemická údržba vody vo vírivej vane je neoddeliteľnou súčasťou neustálej starostlivosti o vodu samotnú. Nejedná sa však časovo alebo technicky o náročné kroky. Napriek tomu, že do vírivej vane napúšťate čistú pitnú vodu z kohútika, je neustále potrebné sa o vodu starať, merať jej hodnoty a odporúčať dezinfikovať. Okrem chemickej sanitácie vody je tiež dôležité zbavovať vírivú vaňu hrubých nečistôt, ktoré sa nedostanú do oblasti skimmera . Na odstraňovanie hrubých nečistôt odporúčame používať zariadenie " Vacuum Cleaner "

### **ZÁKLADNÉ POJMY** - Znečistenie

Pod týmto súhrnným pojmom označujeme v ďalšom texte všetky organické i anorganické nečistoty, ktoré nie sú vo vode žiaduce, napr. pot, špinu, baktérie, mikroorganizmy, riasy, plesne, mydlo, oleje a pod.

### 11.1 Tvrdosť vody

Obsah VÁPNIKA musí byť v rozsahu 100 - 150 mg/l CaO (10-15°dH)

Nízky obsah vápnika môže viesť ku korózii zariadenia a vytváraniu povrchových škvŕn. Vysoký obsah vápnika spôsobuje tvorbu a usadzovanie vodného kameňa na zariadeniach, čím sa znižuje ich účinnosť a môže to viesť k zakaleniu vody.

Meranie obsahu vápnika by ste mali vykonávať po prvom naplnení vašej vírivky a potom po každej väčšej obmene vody vo vírivke. Pri vyparovaní vody z vírivky zostávajú minerálne látky vo vode a ich koncentrácia sa stále zvyšuje. To vedie k zakalovaniu vody a tvorbe vodného kameňa.

Zníženie obsahu vápnika vykonajte pridaním prípravku na zníženie tvrdosti vody. Vo väčšine prípadov pomáha čiastočná obmena vody, ktorá túto koncentráciu zníži.

**Poškodenie spôsobené následkami veľmi mäkkej, alebo veľmi tvrdej vody nebudú kryté zárukou!!**

### 11.2 pH

HODNOTA pH musí byť v rozsahu 6,8 – 7,4

Hodnota pH udáva kyslosť alebo zásaditosť vody a je udávaná v číselnej stupnici od 0 do 14. Hodnota pod 7 je pre kyslé látky, hodnota nad 7 je pre zásadité látky. Hodnota medzi 6,8 - 7,4 je považovaná za najvhodnejšiu pre kontakt s ľudskou pokožkou a ideálna pre účinnosť sanitácie. Hodnota pH výrazne nad 7,6 spôsobuje nižšiu účinnosť sanitácie a vytváranie usadenín na povrchu zariadenia. Voda vo vírivke môže byť zakalená a filtračné vložky sa môžu rýchlejšie zanášať. Hodnota pH výrazne pod 7,0 spôsobuje rýchlu spotrebu prostriedkov na sanitáciu a výskyt korózie na kovových povrchoch súčasťou vírivky a môže spôsobovať podráždenie pokožky alebo očí užívateľov. Pre docielenie požadovanej hodnoty pH pridajte vhodný prípravok na jej zvýšenie (pH+) alebo zníženie hodnoty (pH-). Dávku voľte podľa informácií na štítku prípravku. Ďalšie meranie pH vykonajte asi za 30 minút. Hodnotu pH upravte vždy pred meraním a pridávaním prostriedkov na sanitáciu vody. Meranie a úprava pH sa odporúča vykonávať 1x týždenne.

### 11.3 Alkalita

Tento parameter udáva stupeň odolnosti vody voči zmenám pH a optimalizuje účinok ďalších prípravkov na ošetrovanie vody. Pri správnej hodnote alkality je voda schopná prirodzene vyrovnávať hladinu pH. Určuje rýchlosť a jednoduchosť zmeny pH, preto vždy najskôr upravte hodnotu alkalitu pred úpravou pH.

Úprava alkality vody

Zmerajte alkalitu pomocou testera a skontrolujte chemické zloženie vody. Alkalita by mala byť v rozsahu 80 - 120 mg/l.

Ak je úroveň alkality vyššia ako 120 mg/l ( ppm ), môžete úroveň alkality znížiť pridaním Alkality mínus. Ak je úroveň alkality nižšia ako 60 mg/l ( ppm ), môžete pridať prípravok Alkalita plus

POZNÁMKA: Po vykonaní úpravy nechajte vodu 24 hodín ustáť av prípade potreby úpravu zopakujte.

### 11.4 Sanitácia vody

Na kontrolu rovnováhy vody a hodnôt sanitácie je nevyhnutné vodu pravidelne TESTOVAŤ. Účelom testovania vody je poskytnúť informácie o stave vody vo vírivke a nápravných opatreniach, potrebných na opätovné uvedenie vody do požadovaného stavu.

sanitovaná , aby bola zbavená znečistenia, ktoré môže spôsobiť infekciu, zdravotné ťažkosti apod.

#### Bechlórový rad

##### WHIRLPOOL DESINFECTION

Bezchlórová dezinfekcia Whirlpool je určená všetkým, ktorí hľadajú alternatívu chlóru. Whirlpool dezinfekcia dlhodobo a s maximálnou účinnosťou likvidujú vírusy, plesne a baktérie, zabraňujú množeniu mikroorganizmov.

Na rozdiel od chlórových preparátov má Whirlpool dezinfekcia vysoké algicídne účinky - potláča rast rias.

Ošetrená voda nie je cítiť po chlóre, neničí plavky, nedráždi pokožku, oči ani sliznice, nenarúša stavbu ani technológiu bazéna či vírivej vane, nebieli bazénovú fóliu.

Ošetrená voda nie je cítiť po chlóre, nedráždi oči, kožu ani sliznice.

##### Dávkovanie:

Upravte pH vody na úroveň 6,8–7,4. Štartovaciu dávku 250 ml/m<sup>3</sup> aplikujte vždy po napustení čerstvej vody priamo do vody vo vírivej vane. Udržiavaciu dávku 100 ml/m<sup>3</sup> dávajte 1x za 7–14 dní (podľa zaťaženia). Dávkovanie vykonávajte pri zapnutej cirkulácii, resp. tryskách a nechajte dobre premiešať do celého objemu vírivej vane.

Ošetrovanie vykonávajte bez prítomnosti osôb vo vírivej vane. Použitie vírivú vaňu je možné po riadnom premiešaní vody. Pre dlhodobé udržanie kvality vody odporúčame kombinovať s dávkovaním oxidačného prípravku OXI podľa návodu a pravidelne kontrolovať pH. Čas potrebný pre biocídny účinok: 30 min.

#### Kyslíkový rad

##### HOTEL & SPA WELLNESS DISINFECTION

Bezchlórová náhrada za chlórové dezinfekcie na báze peroxidu vodíka pre komerčné prevádzky. Špeciálne navrhnuté na profesionálne použitie. Jedná sa o tekutý, koncentrovaný prípravok na dezinfekciu a hygienické zabezpečenie vody vo vírivých vaniach. Má výrazný a dlhodobý účinok proti mikroorganizmom a riasam. Ošetrená voda je na pocit príjemná, nie je cítiť po chlóre, nedráždi oči, kožu ani sliznicu. Pre dávkovanie tohto druhu dezinfekcie je potrebné opatřit zariadenie automatickým dávkovacím systémom " Automatic Dosing System "

#### Chlórový rad

Chlór je veľmi dobrý, avšak najagresívnejší dezinfekčný prostriedok . Je spravidla využívaný v komerčných prevádzkach vzhľadom na veľkú fluktuáciu kúpajúcich, aby nedochádzalo k šíreniu rôznych druhov patogénu. V privátnom využití s uzavretým okruhom kúpajúcich sa jeho použitie neodporúča vzhľadom na jeho záporné vlastnosti. Medzi tieto vlastnosti patrí rýchly odpar v teplej vode a následnému vdychovaniu a zasiahnutiu očí, typický zápach a vysušovanie pokožky, vyblednutiu a poškodeniu kúpacieho odevu, strata farebnosti a degradácia všetkých komponentov vírivej vane. V prípade dezinfekcie chlóróm je nutné jeho dávkovanie pomocou plaváku (tabletová verzia) alebo pomocou automatického dávkovacieho systému (kvapalná forma).

## 12. Údržba a doplnky

### 12.1 Sanitácia vody

Obr. 1



#### DEZINFEKCIA WHIRLPOOL

Dezinfekcia Whirlpool je tekutý, koncentrovaný prípravok na dezinfekciu a hygienické zabezpečenie vody vo vonkajších a vnútorných, klasických aj prenosných vírivých vaniach - whirlpooloch. Má výrazný a dlhodobý účinok proti mikroorganizmom a riasam.

Obr. 2



#### HOTEL & SPA WELLNESS DISINFECTION

Profesionálny tekutý, koncentrovaný prípravok na báze peroxidu vodíka na dezinfekciu a hygienické zabezpečenie vody vo vonkajších a vnútorných, klasických aj prenosných vírivých vaniach. Má výrazný a dlhodobý účinok proti mikroorganizmom a riasam a je bez zápachu.

Pozor: Dávkovanie je možné iba za pomoci dávkovacej automatiky

Obr. 3



#### PRÍPRAVOK PH MINUS / PH PLUS

Prípravok pH mínus/plus je určený na úpravu pH hodnoty bazénovej vody a vody vo vírivke. Ideálna hodnota pH pri používaní bezchlórovej a chlórovej dezinfekcie vody je medzi **6,8 až 7,4**. Ak pH opustí túto vymedzenú oblasť, môže dôjsť k zníženiu účinnosti dezinfekčných prípravkov a zvýšeniu ich spotreby.

Obr. 4



#### OXI ACTIVE

Rýchlo rozpustný biely prášok slúžiaci ako vysoko účinné činidlo na bezchlórovú oxidáciu vody v bazénoch a vírivkách. Zvyšuje množstvo aktívneho kyslíka vo vode. Voda je po aplikácii číra a iskrivá. OXI ACTIVE pôsobí vo vode kyslo a tým nepatrne znižuje hodnotu pH.

Obr. 5



#### ALKALITA +

Prípravok Alkalita + je jemný, ľahko rozpustný biely prášok, ktorý napomáha k stabilizácii a úprave alkality vody. Pri nesprávnej alkalite dochádza ku kolísaniu hodnoty pH vody a strate účinnosti sanitačných prípravkov

Obr. 6



#### DUKE G

Bazénový kvapkový tester na stanovenie koncentrácie dezinfekčného prostriedku WHIRLPOOL vo vode.

Obr. 7



#### DUKE PH

Presný pH tester umožňuje stanovenie hodnoty pH v rozsahu od **6,2** do **8,5**, čo je ideálne pre udržanie správneho prostredia vo vašej nádrži.

Obr. 8



#### DUKE T

Pre optimálnu údržbu bazénovej vody je nutné zmerať tvrdosť vody av prípade veľkej hodnoty upraviť do rozmedzia, v ktorom bude účinnosť prípravkov bazénovej chémie najlepšia. Veľká tvrdosť vody má tiež za následok vytváranie vrstvičky vodného kameňa (vyzrážaný uhličitan a síran vápenatý) na stenách bazéna, v krajnom prípade aj zarastanie potrubia cirkulačného okruhu.

## 12.2 Filtrácia – Čistenie - Údržba

Obr. 1



### KARTUŠOVÝ FILTER - KLASIK

Vysoko kvalitný kartušový filter, ktorý ponúka veľmi dobrý filtračný výkon. Možno dobre a ľahko vyčistiť, čím sa predlžuje životnosť vašich čerpadiel a znižujú sa náklady na energiu.

Obr. 3



### REGENERÁTOR

Pre krištáľovo čistú vodu vo vírivkej vani či SWIM SPA, použite náš nový prípravok na čistenie kartušových filtrov, ktorý skvele rozpúšťa organickú nečistotu a zároveň regeneruje tkaninu filtra a poskytne hygienickú ochranu.

Obr. 8



### HYDRO STAR CLEANER

Extra silný čistič pre vírivé vane a SWIM SPA. Revolučný koncentrovaný, intenzívne čistiaci nepenivý prostriedok určený najmä na čistenie vonkajších stien i vnútorných stien potrubia víriviek a perličkových vaní.

Obr. 5



### VACUUM CLEANER

Univerzálny vákuový čistič na odstránenie hrubých nečistôt z dna vírivých vaní a bazénov. Systém vákuového čistenia pracuje na podtlakovej patentovanej technológii nasávaného vzduchu/vody a spätnej obtokovej výpuste. Pevné súčasti tak zostávajú vo vnútri filtračného sita.

Obr. 6



### KEFÁČOVÝ FILTER S VODNÝMI TRYSKAMI

Tento inovatívny čistič filtrov využíva kombináciu kefy a vodného prúdu, ktoré dokonale čistia filter hlboko do jeho záhybov. Vďaka tomu je čistenie nielen jednoduché, ale aj dôkladné.

Obr. 7



### FLOCK

T ekutý, koncentrovaný prípravok, určený na vyvločkovanie drobných nečistôt a odstránenie zákalu vody vo vírivke. Združí (vyvločkuje) aj veľmi jemné rozptýlené nečistoty do väčších celkov a tieto je možné následne odfiltrovať alebo odsať bazénovým vysávačom.

## 15.3 Impregnačné prostriedky

Obr. 1



### PROTECTOR

Špeciálny prípravok je určený na čistenie syntetických a vinylových povrchov, termokrytov pri vírivých vaniach a SWIM SPA. Tento produkt poskytuje vynikajúcu ochranu proti slnečnému a UV žiareniu, ktoré môže poškodiť celý rad materiálov.

Obr. 3



### NANO SHIELD

#### Univerzálna impregnácia na všetky povrchy

Vysoko účinný prostriedok je navrhnutý tak, aby poskytoval maximálnu ochranu a predĺžil životnosť vašich povrchov, či už ide o drevo, kožu, PVC, textil, alebo ďalšie materiály. Vďaka pokročilej nano-technológii vytvára neviditeľnú ochrannú vrstvu, ktorá odpuďzuje vodu, zabraňuje prenikaniu nečistôt a chráni pred poškodením UV žiarením, plesňami a ďalším.

Obr.



### UNIVERSAL CLEANER

Vysoko účinný univerzálny čistič na všetky typy povrchov. Ľahko odstraňuje masť, špinu a škvrny bez poškodenia materiálu.

Tento produkt máme vyskúšaný našimi zákazníkmi napríklad na čistenie koženky na termickom kryte pri vírivke, alebo čistenie vírivky samotnej.

## 15.4 Doplnky

Obr. 4



### NEROZBITNÁ POHÁRA CANADIAN SPA®

Originálny nerozbitný pohár Canadian SPA®. Elegantný doplnok pre vírivky a SWIM SPA. Vyrobená z vysoko kvalitného polykarbonátu. Ideálna voľba pre bezpečné používanie vo vodnom prostredí. Okrem toho je perfektný aj na každodenné použitie doma, na záhrade, pri pobyte na pláži alebo na výletoch.

Obr. 6



### PONCHO CANADIAN SPA®

Kombinácia elegancie, praktickosti a pohodlia s luxusným pončom od Canadian Spa International®. Tento všestranný kúsok si zamilujete pre jeho jemnosť, hrejivosť a štýlový vzhľad, vďaka ktorému sa budete cítiť útulne doma aj vonku. Ideálny spoločník po kúpeli, pri relaxácii pri vírivke alebo pri odpočinku na terase za chladnejších dní.

Obr. 5



### AROMA THERAPY

Z našej širokej ponuky si môžete zakúpiť horčičkovú aromatickú soľ, ktorá spríjemní váš kúpeľ príjemnou vôňou. Všetky prírodné látky obsiahnuté vo vonných soliach prinášajú liečebné účinky na ľudský organizmus. Sú prírodným liekom proti bolesti, pôsobia protizápalovo a uvoľňujú svaly, napätie a stres.

Obr. 7



### DRŽIAK UTERÁKOV

Veľmi estetický a funkčný sluha, ktorý slúži na odkladanie uterákov a osušiek na strane vírivky. Držiak umožňuje praktickú aretáciu na vyklopenie aj zaklopenie. Vďaka tejto poistke sa dá držiak úplne zaklopiť a tým prakticky splynie s vírivkou.



## 15.5 Individuálna výbava

Obr. 1



### PIESKOVÁ FILTRÁCIA HYDRO KOMPLET KIT

Originálne a homologované pieskové filtrácie Canadian Spa International® HYDRO KIT optimálne navrhnuté pre veľkosti vírivých a SWIM SPA. V ponuke niekoľko typov so špeciálne upraveným pracovným výkonom čerpadiel, tak aby nedochádzalo k poškodeniu vodného okruhu a trysiek.

Obr. 2



### AUTO. DÁVKOVANIE BEZCHLÓROVEJ DEZINFEKČIE

Automatic Edition Dosing System ®

Automatická dávkovacia jednotka bezchlórovej dezinfekcie pre maximálny komfort údržby dezinfekčnej hladiny pre najlepšiu kvalitu vody. Jednoduchý systém nastavenia s dlhou životnosťou, vďaka samostatným presne riadeným peristaltickým čerpadlám s digitálnym nastavením udržiavacej dávky.

Obr. 3



### ULTRA UV+OZONE - Synergy Disinfection Oxygen System

Najmodernejšie technológie pre dezinfekciu a sanitáciu vírivkej vane, alebo swim . Zosilnením výkonu kyslíkovej dezinfekcie pomocou UV lampy dochádza k niekoľkonásobne zvýšenému efektu sanitácie vody. Táto špičková technológia vysoko úspešným spôsobom likviduje vírusy, organické nečistoty, baktérie aj biologické kontaminanty a znižuje tak nutnosť vyššej dávky dezinfekcie.

Obr. 5



### ENERGIZER H-AC ECO MODULE ONE™ 5.5KW

Originálne TEPELNÉ ČERPADLO s vysokou hodnotou vykurovacieho faktora až 5.5KW, bez doplnkového zdroja energie. Technologicky špičkové, tiché a veľmi ekologické riešenie s maximálnym vykurovacím faktorom. Odborná inštalácia umožňuje taktiež veľmi jednoduché prepínanie medzi napájaním čerpadlom a elektrinou z domu.

Obr. 6



### DÁVKOVANIE PH - AUTOM. DOSING SYSTEM PH

Automatická dávkovacia jednotka po kvapalinu pH pre maximálny komfort kvality vody a udržiavanie optimálnej hladiny pH. Jednoduchý systém nastavenia s dlhou životnosťou, vďaka samostatným presne riadeným peristaltickým čerpadlám s digitálnym nastavením udržiavacej dávky.

Obr. 7



### ORIGINAL UV LAMPA ULTRA UV LIGHT SYSTÉM

Špičková a vysoko odolná UV sanitačná lampa navrhnutá spoločnosťou Canadian Spa International®. Tieto kompaktné super-dezinfekčné prostriedky v nerezovom prevedení boli navrhnuté tak, aby odolali náročnému prostrediu akejkoľvek vírivkej vane a spa . UV systém tejto technológie funguje na princípe deaktivácie DNA 99% mikroorganizmov.



12.6 Držiaky termických krytov

Obr. 1



**DIAMOD HOLDER SYSTÉM ZERO**

Manuálne hydraulický držiak na zdvíhanie termického krytu. Táto inovatívna verzia má posunuté pákové ťažisko a predstavuje praktickú a pohodlnú obsluhu. Posledná verzia tohto držiaka je dodávaná v celo kovovom prevedení.

Obr. 3



**SMART COVER SYSTEM**

Cenovo dostupný a jednoducho riešený držiak termického krytu fungujúci na princípe zlomenia termického krytu a nasunutia do stojnej polohy konštrukcie a následného sklopenia. Tento rámový systém na základovej stojke je vhodný prevažne pre menšie a ľahšie formáty termických krytov.

Obr. 2



**DIAMOD HOLDER SYSTEM II**

Tieto modely umožňujú otvorený kryt ponechať opretý o Vašu vaňu tak, aby bol minimálne viditeľný. Závisiac na nosnom Diamond Holder Systemu II® môže byť primontovaný nižšie na vŕivú vaňu alebo jednoducho podsunutý pod vaňu v prípade slabšej obruby, a ak je použitý doplnkový systém Understyle™ (predáva sa oddelene)..

Obr. 4



**DIAMOD HOLDER SYSTEM VANISH**

Držiak termického krytu Diamond Holder System Vanish® poskytuje hladké otváranie a zatváranie, s moderným dizajnom, ktorý vizuálne včleňuje držiak do opláštenia vŕivej vane. V otvorenej polohe je termický kryt zložený za stenou vane a tým poskytuje z vŕivej vane 360 stupňový výhľad. Bezproblémová prevádzka a funkcie s integrovaným dizajnom robia z Diamond Holder System Vanish® budúcnosť držiakov termických krytov.